

# HD/SD-SDI Input Board

## HD/SD-SDI 入力ボード

## 取扱説明書

お買い上げいただきありがとうございます。

### ⚠ 注意

ご使用にあたっては、リモートカメラオペレーティングスイッチャー BRS-200の取扱説明書の「安全のために」と「⚠ 警告」、「⚠ 注意」をよくお読みください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

#### Operating Instructions

#### Mode d’emploi

#### Manual de instrucciones

#### Bedienungsanleitung

#### For Customer in China

根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息，本产品相关信息请参考以下链接：http://pro.sony.com.cn

# BRSA-20HSD1

Sony Corporation © 2009 Printed in Japan

#### For Customer in China

根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息，本产品相关信息请参考以下链接：http://pro.sony.com.cn

## 安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- 安全のための注意事項を守る。**
- 故障したり破損したら使わずに、ソニーのサービス窓口にご相談する。**

<b>警告表示の意味</b> この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。	<span>⚠</span> <b>注意</b> この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。
<b>行為を指示する記号</b> <span>🔌</span> プラグをコンセントから抜く	<b>注意を促す記号</b> <span>⚠</span> 注意

<span>⚠</span> <b>注意</b>	下記の注意を守らないと、けがをしたり、周辺の物品に <b>損害</b> を与えることがあります。
--------------------------	--

<span>🔌</span> プラグをコンセントから抜く	<b>基板を取り付けの際は電源プラグを抜く</b> この取扱説明書で説明している基板をスイッチャーのスロットに取り付けるときは、電源プラグを抜いてください。さもないと感電や故障の原因となることがあります。
---------------------------------	---

<span>⚠</span> 注意	<b>基板の取り付けは注意深く</b> この取扱説明書で説明している基板をスイッチャーに取り付けるときは、部品や基板などの角で、手や指にけがをしないように注意深く作業してください。保護手袋をして作業することをおすすめします。
----------------------	---

<span>⚠</span> 注意	<b>コネクターはきちんと接続する</b> <ul style="list-style-type: none"><li>コネクター（接続端子）の内部に金属片を入れないでください。ピンとピンがショート(短絡)して、火災や故障の原因となることがあります。</li> <li>コネクターはまっすぐに差し込んで接続してください。斜めに差し込むと、ピンとピンがショートして、火災や事故の原因となることがあります。</li> <li>コネクターに固定用のスプリングやネジがある場合は、それを用いて確実に固定してください。接続不良を防ぎます。</li> <li>アース線のあるコネクターには必ずアースを接続してください。</li></ul>
----------------------	---

<span>⚠</span> 注意	<b>適正な環境で使う</b> 取扱説明書に記されている使用環境(使用温度・湿度など)でお使いください。使用条件以外でのご使用は、火災や感電の原因となることがあります。
----------------------	---

<span>🔌</span> プラグをコンセントから抜く	<b>電源プラグを必ず抜く</b> 電源プラグを必ず抜いてください。さもないと感電や故障の原因となることがあります。
---------------------------------	---

<span>🔌</span> プラグをコンセントから抜く	<b>電源プラグを必ず抜く</b> 電源プラグを必ず抜いてください。さもないと感電や故障の原因となることがあります。
---------------------------------	---

この取扱説明書は、電源プラグを必ず抜いてください。さもないと感電や故障の原因となることがあります。

#### 使用上のご注意

次のような場所での使用および保管は避けてください。故障の原因となります。

- 極端に暑い所や寒い所(使用温度は5℃～ 40℃)
- 直射日光が長時間あたる場所や暖房器具の近く
- 強い磁気を発するもの近く
- 強力な電波を発するテレビやラジオの送信所の近く
- 強い振動や衝撃のある所

#### 主な仕様

ビデオ入力	BNC × 4 800m Vp-p 75 Ω
	HD-SDI <span> </span> : 1.485 Gbps または1.485/1.001 Gbps
	SD-SDI <span> </span> : 270 Mbps
	全入力にFS 機能内蔵

電源電圧	DC 5 V (スイッチャーより供給)
消費電力	最大 20 W

動作温度	5～40℃
外形寸法	220×22×83 mm（幅／高さ／奥行き）(突起部含まず)
質量	約210 g
付属品	取り付けネジ (+M3×6) (4)
	取扱説明書 (1)
	保証書 (1)

本機の仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。	VCCI-A
--	--------

### English

The BRSA-20HSD1 Input Board is designed for exclusive use with the Sony BRS-200 Remote Camera Operating Switcher. Installing this board in the switcher equips the switcher with four additional SDI inputs. For installation of the board and for operations after it is installed, refer to the Operating Instructions supplied with the BRS-200.

#### For the customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### For customers in Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

#### For the customers in Europe, Australia and New Zealand

#### WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

#### For the customers in Europe

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

This apparatus shall not be used in the residential area.

#### Precautions

Operating or storing the card in the following locations may cause damage to the card:

- Extremely hot or cold places (Operating temperature: 5 °C to 40 °C [41 °F to 104 °F])
- Exposed in direct sunlight for a long time, or close to heating equipment (e.g., near heaters)
- Close to sources of strong magnetism
- Close to sources of powerful electromagnetic radiation, such as radios or TV transmitters
- Locations subject to strong vibration or shock

#### Specifications

Video input	BNC type × 4, 800 mVp-p, 75 ohms
	HD-SDI: 1.485 Gbps or 1.485/1.001 Gbps
	SD-SDI: 270 Mbps
	The frame synchronizer function is built in for all the inputs.

Power supply	5 V DC (supplied from the switcher)
Power consumption	20 W max.
Operating temperature	5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F)
Dimensions	220 × 22 × 83 mm (w/h/d) (8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> × 7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> × 3 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> inches) (not including the projected parts)
Mass	Approx. 210 g (7.4 oz)
Supplied accessories	Attachment screws (+M3 × 6) (4)
	Operating Instructions (1)
	Warranty (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

## Français

La carte d'entrée BRSA-20HSD1 est conçue pour une utilisation exclusive avec le sélecteur de commande de caméra à distance BRS-200 de Sony.

L'installation de cette carte dans le sélecteur fournit à celui-ci quatre entrées SDI supplémentaires.

Pour installer la carte et effectuer les opérations qui suivent l'installation, consultez le mode d'emploi fourni avec le sélecteur BRS-200.

#### Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Pour les utilisateurs en Europe, Australie et Nouvelle-Zélande

#### AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

#### Pour les clients en Europe

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.

Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Ne pas utiliser cet appareil dans une zone résidentielle.

#### Précautions

La carte risque de subir des dommages si elle est utilisée ou rangée dans les emplacements suivants :

- Endroits extrêmement chauds ou froids (température de fonctionnement : 5 °C à 40 °C [41 °F à 104 °F])
- Endroits exposés directement aux rayons du soleil pour une période prolongée, ou près d'un appareil de chauffage (par exemple près d'un radiateur)
- Près de sources magnétiques puissantes
- Près de sources de rayonnement électromagnétique puissantes, comme par exemple les postes de radio et les téléviseurs
- Emplacements sujets à des vibrations fortes ou à des chocs

#### Spécifications

Entrée vidéo	Type BNC × 4, 800 mVc-c, 75 ohms <p>HD-SDI<span> </span>: 1,485 Gbit/s ou 1,485/1,001 Gbit/s</p> <p>SD-SDI<span> </span>: 270 Mbit/s</p> <p>La fonction du synchroniseur de trames est intégrée à toutes les entrées.</p>
Alimentation électrique	5 V CC (fournie par le sélecteur)
Puissance consommée	20 W maximum
Température de fonctionnement	5 <span> </span> °C à 40 <span> </span> °C (41 <span> </span> °F à 104 <span> </span> °F)
Dimensions	220 × 22 × 83 mm (l/h/p) <p>(8 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 7<sup>7</sup>/<sub>8</sub> × 3 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> pouces) (pièces saillantes non comprises)</p>
Poids	210 g (7,4 oz) environ
Accessoires fournis	Vis de fixation (+M3 × 6) (4) <p>Mode d'emploi (1)</p> <p>Garantie (1)</p>

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

## Español

La tarjeta de entrada BRSA-20HSD1 está diseñada para utilizarse exclusivamente con el conmutador de operación de cámaras a distancia Sony BRS-200.

La instalación de esta tarjeta proporciona al conmutador cuatro entradas SDI adicionales.

Para obtener información acerca de la instalación de la tarjeta y de las operaciones que se pueden realizar después de haberla instalado, consulte el Manual de instrucciones suministrado con BRS-200.

#### Para los clientes de Europa, Australia y Nueva Zelanda

#### ADVERTENCIA

Éste es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

#### Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.

El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

#### Precauciones

La tarjeta puede sufrir daños si se utiliza o se almacena en los lugares siguientes:

- Lugares extremadamente cálidos o fríos (temperatura de funcionamiento: 5°C a 40°C [41°F a 104°F])
- Lugares expuestos a la luz solar directa durante periodos prolongados o cerca de equipos de calefacción (por ejemplo, cerca de radiadores)
- Cerca de fuentes de magnetismo intenso
- Cerca de fuentes de radiación electromagnética intensa como radios o transmisores de TV
- Lugares expuestos a golpes o vibraciones intensas

#### Especificaciones

Entrada de vídeo	Tipo BNC × 4, 800 mVp-p, 75 ohmios <p>HD-SDI: 1,485 Gbps o 1,485/1,001 Gbps</p> <p>SD-SDI: 270 Mbps</p> <p>La función del sincronizador de imágenes está integrada para todas las entradas.</p>
Fuente de alimentación	5 V CC (suministrada desde el conmutador)
Consumo	20 W máx.
Temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C (41°F a 104°F)
Dimensiones	220 × 22 × 83 mm (an/al/prf) <p>(8 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 7<sup>7</sup>/<sub>8</sub> × 3 <sup>3</sup>/<sub>8</sub> pulgadas) (sin incluir las partes salientes)</p> <p>Aprox. 210 g (7,4 oz)</p>
Peso	210 g (7,4 oz)
Accesorios suministrados	Tornillos de sujeción (+M3 × 6) (4) <p>Manual de instrucciones (1)</p> <p>Garantía (1)</p>

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Deutsch

Die BRSA-20HSD1-Eingangsboard ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Switcher Sony BRS-200 für die Fernbedienung von Kameras geeignet.

Durch Einsetzen dieser Karte in den Switcher erhält dieser vier zusätzliche SDI-Eingänge.

Informationen zur Installation der Karte und zur Bedienung der Kamera mit installierter Karte finden Sie in der Bedienungsanleitung zur BRS-200.

#### Für Kunden in Europa, Australien und Neuseeland

#### WARNUNG

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

#### Für Kunden in Europa

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.

Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland.

Dieser Apparat darf nicht im Wohnbereich verwendet werden.

#### Vorsichtsmaßnahmen

Betrieb oder Lagerung der Karte an folgenden Orten kann eine Beschädigung der Karte verursachen:

- Extrem heiße oder kalte Orte (Betriebstemperatur: 5 °C bis 40 °C)
- Orte, die längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. Heizkörper)
- Orte in der Nähe starker Magnetfelder
- Orte in der Nähe von Quellen starker elektromagnetischer Strahlung, z.B. Radio- oder Fernsehsender
- Orte, die starken Vibrationen oder Erschütterungen ausgesetzt sind

#### Technische Daten

Videoeingang	BNC-Typ × 4, 800 mVp-p, 75 Ohm <p>HD-SDI: 1,485 Gbit/s oder 1,485/1,001 Gbit/s</p> <p>SD-SDI: 270 Mbit/s</p> <p>Die Funktion der Frame-Synchronisation ist bei allen Eingängen integriert.</p>
Betriebsspannung	5 V Gleichstrom (vom Switcher mitgeliefert)
Leistungsaufnahme	max. 20 W
Betriebstemperatur	5 <span> </span> °C bis 40 <span> </span> °C
Abmessungen	220 × 22 × 83 mm (B/H/T) (ohne vorspringende Teile)
Gewicht	ca. 210 g
Mitgeliefertes Zubehör	Befestigungsschrauben (+M3 × 6) (4) <p>Bedienungsanleitung (1)</p> <p>Garantiekarte (1)</p>

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.